

Group Description

Title of Research Group:	(RG-LVT-657-530) GROUP 3 Falas da Terra (VOICES FROM THE EARTH/WHEN THE EARTH SPEAKS)
Principal Investigator:	Inês Luísa de Ornellas de Andrade da Silva e Castro
Main Scientific Domain:	n/a
Group Host Institution:	Faculdade de Ciências Sociais e Humanas - Universidade Nova de Lisboa

Funding, source, dates

Funding, source, dates

FCT pending Funding:

Acquisition of services: especially papers and books translations, document treatment for catalogues, documentary films for future memory;

Visits to foreign libraries and archives;

Bibliography for acquisition: new books;

Material for exhibitions at symposia (to present posters and make announcements);

Current expenses (e.g. paper, photocopies, perishable computer components);

Travels to national and international scientific meetings.

Objectives & Achievements

Objectives

«Voices from the earth» group continues to carry out projects related to environmental research mostly traditional literature or erudite literature where popular tradition is presented or where both literatures find common links, as our objective is to document the way Nature, the non human physical world, has been and still is represented – envisioned, perceived and symbolized – mainly by Portuguese and Portuguese speaking cultures. As these representations surpass written text and oral literature, we try to establish a major interpretation involving a connection with material (e.g. artifacts, food) and non material memories (e.g. rituals), thus justifying a research across fields with a partnership between humanities and several sciences and arts. This interdisciplinary work is undertaken by researchers from a wide range of areas beside the academic nucleus of literature (e.g. biology, environment, sociology, anthropology, landscaping, medicine, as well as arts).

Although the purpose of this group activity to 2009 was first subordinated to the two major priorities of a) research and c) dissemination (associated to productivity results), another, connected to these and already announced in the last report, became more relevant, the b) scientific formation, involving either junior or senior researchers.

a) RESEARCH: apart from the already developed 8 branches, each with a different subject: 1. representation of the body (intensified with the cooperation with Corpus/ International Network for the Cultural Studies of the Body); 2 - Representation of the animal; 3 - Representation of the vegetable and the mineral; 4 - food and flavors; 5. fios e afins -Embroiders ; 6 - respigadores e respigadora; 7 - voices from the water (see also cooperation at Colloquium «Falas do Mar, Falas da Ria»); 8 - popular medicine, this Group as developed 9 - Voices from the sky branch during 2009, by being a scientific partner of Museum of science from the Univ. of Coimbra, celebrating 2009 the international year of Astronomy.

Collective as well as individual projects were on progress, such as the post doctoral research «Edição e estudo de textos portugueses em Latim de finais do século XVI e do século XVII sobre bromatologia», or began on 2009 benefiting from the senior full time researchers FCT program Ciência 2008 integrated in this group NOGUEIRA, C., QUEIROZ, A. I. and RIBEIRO, C. A.

b) SCIENTIFIC FORMATION: other than find and recruit qualified members for this area, we were more able to stimulate the interest for research in graduate students and young researchers. We benefit from the Integration in research scholarships-FCT program Science 2008 for students of the 1st degree. This group received 3 students: Gonçalo Mira and Renata Gonçalves for de Data Base GAIA and Cátia Ramalinho for «Fios e afins - Bordadeiras», respectively under scientific supervision of MEDEIROS, L. and DIOGO, S., and of ORNELLAS E CASTRO, I. de. We consider this objective fulfilled as they intend to pursue their work by publishing 3 brief monographic studies in IELT B.I. collection. We were also focused in host and supervise license students and support post-graduate research (Masters and PhDs).

c) DISSEMINATION and PRODUCTION: we continue to disseminate among the academic and the non academic community, mainly by GUIMARÃES, A.P., in our own website, with oral presentations, exhibitions and performances at festivals, cultural weeks organized by local associations, etc in Portugal and abroad and we also organized scientific events stimulating the dialogue between IELT and other research Centres at national and international level. We produced and support the edition of monographic work in IELT collections and in partnerships as well as other information back-ups, contributing not only for the international visibility of the research being carried out at IELT but helping as well the preservation of popular patrimony and intensifying communities self esteem.

Main Achievements

RESEARCH

COLLECTIVE and INDIVIDUAL PROJECTS

Atlas das Paisagens literárias de Portugal Continental submitted to candidacy for funding by FCT (PTDC_CLE-LLI_110059_2009). QUEIROZ, A. I., P. Investigator, main team CONCEIÇÃO, P., FREITAS, A.M., RIBEIRO, C. A.

O céu dos nossos avós. Framed by 2009 the international year of Astronomy, cooperation between Museum of Science from the Univ. of Coimbra and IELT: GUAPO, A. collaborated at the show "Setestrela" by Gefac and collaborated at the documentary "O rebanho das estrelas" produced by Núcleo Museológico da Pastorícia.

NOGUEIRA, C. (End August 31 2009). Literatura Oral/Tradicional: Sistematização, Classificação e Edição de um Corpus Português, scientific research,

accredited by FCT, direct. by Professor J. D. Pinto Correia.

ORNELLAS E CASTRO, I. de (2009). Member of P. Women Writers, financed by FCT -PTDC/ELT/68234/2006 (2007-2010). In the context of the Feminine writing: classical models.

_____ (2009). Pos doctoral research «Edição e estudo de textos portugueses em Latim de finais do século XVI e do século XVII sobre bromatologia» hosted by IELT.

SILVA, M. P. da, participates at the project «Movimento social crítico e alternativo» financed by pela FCT, hosted by CIES /ISCTE.

SCIENTIFIC FORMATION

Integration in research scholarships-FCT program Science 2008 for students of the 1st degree. This group received 3 students: 2 for Base de Dados GAIA and 1 for «Bordadeiras project».

FCT Ciência 2008. From 2009 2nd semester on, this group host 3 full time researchers: NOGUEIRA, C. Falas da Terra na Literatura Portuguesa: cânones, margens, vozes (began Sept. 2009); QUEIROZ, A. I., O discurso das Ciências Naturais no texto literário (began Aug. 2009) and RIBEIRO, C. A., Arte e Ambiente – Falas da Arte sobre a Terra (began July 2009).

TEACHING (CONNECTED TO IELT FIELD STUDIES)

ORNELLAS E CASTRO, I. de «Práticas alimentares e protocolos de mesa em Roma», Daily life in Greece and Rome course, invited by Professor P. Farmhouse Alberto, at FLUL, 9 June.

RIBEIRO, C. A., Cópias, Duplos, Máscaras e Clones na Arte e na Literatura, Summer School FCSH, Sept. 3-16.

SILVA, M. P. da, Literatura Tradicional, license semester unit at Est. Portugueses Dept., FCSH.

VALADARES, V., Sociologia e Antropologia do Turismo, license semester unit in the Tourism degree in Social Sciences Department, ULHT.

DISSEMINATION/CONFERENCES

REGAL, D. Coisas de mães e de mãos, fadas, dedos e bruxedos, revista de trabalhos, fly edited by Coleção B with IELT support.

FREITAS, A. M. «Fernando Pessoa, escritor de policiais», ISLA, 19 June.

___ «O Peregrino—uma Aventura Iniciática», Conferências sobre Pessoa e Crowley, Casa Fernando Pessoa, 30 May.

GUIMARÃES, A.P. «Quem diz que a vida dos animais não importa? (humildes reflexões de um humano sobre um touro)», XVI Semana de Estudo das Religiões, Dos mitos sagrados aos cultos religiosos: Génese, tradição e actualidade. Lisboa, FCSH, co-org. Instituto de Sociologia e Etnologia das Religiões and IELT, 13 May.

___, «Cartografias da Memória», M. do T. Michel Giacometti, Setúbal, 28 Nov.

NOGUEIRA, C., «A sátira na poesia portuguesa», Dia Mundial da Poesia, Porto, Junta de Freguesia de Ramalde, 20 March.

___ Presentation of the book Orações. Património Literário Oral do Concelho de Loulé, vol. III, Loulé, Auditório do Instituto Universitário Afonso III, 15 May.

___ «Arnaldo Saraiva e as Literaturas Marginais e Marginalizadas», Colloquium Internacional Literatura Culta e Literatura Popular em Portugal e no Brasil em Homenagem ao Prof. Doutor Arnaldo Saraiva, PLUP, Porto, 12-14 Oct.

ORNELLAS E CASTRO, I. de and ANASTÁCIO, V. (2009). «O Banquete de Apolo. Olhares cruzados sobre um papel da restauração», Colloquium Revisitar os Saberes. Referências clássicas na cultura portuguesa do Renascimento à Época Moderna, FLUL, 4-5 June.

SOUSA, F. «Falas do Mar». Colloquium Falas do Mar, Museu Marítimo de Ílhavo, 23 Oct.

JÚDICE, N. Opening conference Summer Course FCSH: «Os jardins na poesia de Camões».

___ Conf about «Imagem e natureza na poesia» na Universidade da Madeira.

Group Productivity

Publications in peer review Journals

CARVALHO, S., BARATA, M., CÚRDIA, J., PEREIRA, F., POUÇÃO-FERREIRA, P., CANCELA DA FONSECA, L. & GASPAR, M.B. (2009). «Can macrobenthic communities be used in the assessment of environmental quality of fish earthen ponds? » Journal of Marine Biological Association of the United Kingdom, 90 (1) pp.135-144.

CARVALHO, S., FALCÃO, M., CÚRDIA, J., MOURA, A., SERPA, D., GASPAR, M.B., DINIS, M.T., POUÇÃO-FERREIRA, P., & CANCELA DA FONSECA, L. (2009). «Benthic dynamics within a land-based semi-intensive aquaculture fish farm: the importance of settlement ponds». Aquaculture International, 17: pp.571-587.

CANCELA DA FONSECA, L. SILVEIRA, M., ENCARNAÇÃO, & P. VIDAL, A. (2009). «Aves aquáticas e gestão da Lagoa de Santo André». Revista de Gestão Costeira Integrada 9 (3): pp.55-70.

DUARTE, I.M., REGO, F.C. & CANCELA DA FONSECA, L. (2009). «Avaliação da regeneração da Paisagem após incêndio de 2004 na Serra do Caldeirão». Estudos Regionais, 20: pp. 41-60.

NOGUEIRA, Carlos (2009). «Armando da Silva Carvalho: primo de Alexandre O'Neill?», Trabalhos de Antropologia e Etnologia, vol. 49, Porto, Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, pp. 117-122.

NOGUEIRA, Carlos (2009). «A sátira na poesia e na poética de Jorge de Sena», Trabalhos de Antropologia e Etnologia, vol. 49, Porto, Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, pp. 123-140.

ORNELLAS E CASTRO, Inês de (2009). «Tratados de dietética, modos de alimentação e problemas de linguagem. Um tratado latino de André António de Castro, século XVII». Euphrosyne, Revista de Filologia Clássica n.s., Vol. XXXVII, pp. 263-275.

ORNELLAS E CASTRO, Inês de (2009). Review of ARNOLD A. LELIS, WILLIAM A. PERCY and BEERT C. VERSTRAETE, The Age of Marriage in Ancient Rome. Lewiston- Queenston - Lampeter, The Edwin Mellen Press, (Studies in Classics, vol. 26), 2003. Euphrosyne, Revista de Filologia Clássica n.s., Vol. XXXVII, pp.478- 480.

ORNELLAS E CASTRO, Inês de (2009). Review of Edoarda Barra-Salzedo, En soufflant la grâce. Âmes, souffles et humeurs en Grèce ancienne.

Other publications International

QUEIROZ, Ana Isabel. «Gregor Samsa sob o olhar da Biologia». Espéculo, Universidad Complutense de Madrid, nº 43, 12 páginas (www.ucm.es/info/especulo/numero43/gamsa.html).

Other publications National

BOOKS:

DIOGO, S. Gigantes e Outras Desmesuras, ed. C. M. Palmela, 2009, 56pp. ISBN9789728497453

GUIMARÃES, A. P.. B.I do Touro. Lisboa: Apenas Livros, 2009, 60pp. ISBN9789896182250

NOGUEIRA, C. (2009). O Essencial sobre o Cancioneiro Infantil e Juvenil de Transmissão Oral, Lisboa: I. Nacional – Casa da Moeda, 128pp., ISBN9789722716918.

_____. De Gil Vicente a Fernando Pessoa: os clássicos na literatura para a infância e a juventude. Lisboa: Apenas Livros, with IELT support, 54pp., ISBN9789896182670

ORNELLAS E CASTRO, I. de - VIANA, M^a M. de O. (2009). Poemas de Amor. Antologia Poética Latina (Introdução, Tradução, e Notas). Lisboa: Relógio de Água, 200pp., ISBN9789896411213.

QUEIROZ, A. I. (2009). A Paisagem de Terras do Demo. Col. Gulbenkian Ambiente, Lisboa: Esfera do Caos, 160pp., ISBN 9789898025975.

REGAL, D. (2009). Era uma vez um tapete de lã e Arca de Noé, edited by Colecção B and C. M. Fundão, in the program Oficina do Feltro, with IELT support, 24pp.

RIBEIRO, C. A. illus. and CASTRO, Jorge text (2009). Ti Miséria. Lisbon: IELT, 14pp.

BOOK ORGANISATION:

ALMEIDA, A. G., GUIMARÃES, A. P. and MAGALHÃES, M. (coord.) (2009). Artes de Cura e Espanta-Males, Lisboa: Gradiva, 687pp., ISBN9789896163402.

Book Chapters:

RIBEIRO, C.A. (2009). «Traços», «Sentences for urban commercial places», «Duas histórias de vida». Extermínios. Lisboa: C. C. Emérico Nunes, IELT-MC, respectively pp. 2-7, pp. 46-53, p. 71, p. 73.

_____. «A propósito de uma fotografia [401/01, Assistindo à gravação, Merujal, Arouca, 1963]», Michel Giacometti – 80 anos, 80 imagens, (catalogue of the exhibition, 1 Oct. 2009 to 17 April 2010). Cascais : Museu da Música Portuguesa, Casa Verdades de Faria, and C. M. Cascais, p. 58.

_____. «Páginas de Diário da Pele: comentário visual em oito imagens» in Ana Gomes de Almeida, Ana Paula Guimarães Miguel Magalhães (coord.),

Artes de Cura e Espanta Males. Espólio de Medicina Popular recolhido por Michel Giacometti. Lisboa: Gradiva, pp. 63a-63h.

ORNELLAS E CASTRO, I. de (2009). «Provérbios latinos». ALMEIDA, A. G., GUIMARÃES, A. P. and MAGALHÃES, M. (coord.) . Artes de Cura e Espanta Males. Espólio de Medicina Popular recolhido por Michel Giacometti. Lisboa: Gradiva, pp.631-633.

VALADARES, V. (2009). «Em Jeito de Memórias Soltas. Rasto de um antropólogo no campo ou as deixas de um texto que vem à luz»; «Pastórias – Trato de Homens e Animais. (Pastores e Memórias – Actividade Pastoril no Concelho do Fundão)» and «Conclusão». In, P. M. Tavares Silveira (coord.). A Nossa Terra. A Nossa Gente. Salgueiro (Fundão): J. Freg. do Salgueiro, respectively pp. 95-100; pp. 103-145; and 433-435.

ARTICLES:

NOGUEIRA, C. «A língua da sogra» Açoriano Oriental, São Miguel, Açores, 08/11/2009, p. 22.

RIBEIRO, C. A., «Razão e Desrazão», Dossier temático sobre Edgar Allen Poe, Jornal de Letras, Artes e Ideias, Ano XXIX, Nº 1003, 11-24 Março 2009, p. 18.

ONLINE ARTICLES:

NOGUEIRA, C. (2009) «Em busca do Paraíso perdido: a Árvore e a Palavra em dois livros para a infância e a juventude de José Jorge Letria», CASA DA LEITURA (www.casadaleitura.org). F. C. Gulbenkian / U. Minho).

_____. «A Verdadeira História dos Pássaros, de Valter Hugo Mãe: natureza, mito e literatura», CASA DA LEITURA (www.casadaleitura.org). F. C. Gulbenkian / U. Minho).

_____. «A Árvore, de Sophia de Mello Breyner Andresen: etnografia, conto, mito, poesia, ecologia», CASA DA LEITURA (www.casadaleitura.org). F. C. Gulbenkian / U. Minho).

_____. «A Árvore Que Dava Olhos, de João Paulo Cotrim: a dignidade da Natureza», CASA DA LEITURA (www.casadaleitura.org). F. C. Gulbenkian / U. Minho).

ENTRIES:

NOGUEIRA, C. (2009). «António Serrão de Castro», Poemas Portugueses: Antologia da Poesia Portuguesa do Séc. XIII ao Séc. XXI, org. e selecção de Jorge Reis-Sá e Rui Lage, Porto, Porto Editora, p. 569.

_____. «António Dinis da Cruz e Silva», Poemas Portugueses: Antologia da Poesia Portuguesa do Séc. XIII ao Séc. XXI, org. e selecção de Jorge Reis-Sá e Rui Lage, Porto, Porto Editora, p. 641.

_____. «Nicolau Tolentino», Poemas Portugueses: Antologia da Poesia Portuguesa do Séc. XIII ao Séc. XXI, org. e selecção de Jorge Reis-Sá e Rui Lage, Porto, Porto Editora, p. 666.

PROCEEDINGS:

CANCELA DA FONSECA, L. et alii (2009). «Natureza para todos: promoção ambiental ou direito de cidadania?», Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: Escola Superior de Educação "João de Deus", pp. 18-24.

CANCELA DA FONSECA, L. et alii (2009). «Caracterização ecológica do sistema lagunar costeiro da Ribeira de Moinhos». Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: E. S. de Educação "João de Deus", pp. 61-77. .

CANCELA DA FONSECA, L. et alii (2009).« Sapal de Venta Moinhos: Dinâmica das comunidades de macroinvertebrados bentónicos após intervenção». Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: E. S. de Educação "João de Deus", pp. 78-85.

CANCELA DA FONSECA, L. et alii (2009).« Caracterização ecológica dos sistemas lagunares costeiros das ribeiras de Seixe e de Aljezur: factores abióticos. ». Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: E. S. de Educação "João de Deus", pp. 86-95.

CANCELA DA FONSECA, L., et alii (2009).« Comunidades de macroinvertebrados bentónicos dos sistemas estuarino-lagunares costeiros das ribeiras de Seixe e de Aljezur». Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: E. S. de Educação "João de Deus", pp. 106-123.

CANCELA DA FONSECA, L. et alii (2009). «Seleção de áreas para a conservação de vertebrados no Parque Natural da Ria Formosa». Actas do 2.º Seminário sobre Sistemas Lagunares Costeiros. Lisboa: E. S. de Educação "João de Deus", pp.96-105.

ORNELLAS E CASTRO, I. de (2009). «Um repasto na Arcádia : a pastoral virgiliana» in F. de Oliveira e C. Teixeira (coord.) Espaços e Paisagens. Antiguidade Clássica e Heranças contemporâneas, Vol. 1, Coimbra, A. P. de Estudos Clássicos / Centro de Estudos Clássicos e Humanísticos, 2009, pp.147-153.

PERDIGÃO, T. (2009). «Rendas do Pico e do Faial» and «Rendas de bilros de Peniche – séculos XX e XXI – O custo de uma sobrevivência a custo» in Fios – Formas e Memórias dos Tecidos, Rendas e Bordados, Instituto de Emprego e Formação Profissional, I.P., Catálogo FIA, Lisboa, 2009, respectively pp. 275-281; pp. 253-263.

_____ «The Pico´s lace.makers role in the local economy» in Sharing Cultures, Green Lines, Instituto par ao Desenvolvimento Sustentável, 1.st edition, May, p. 519-522.

REVIEWS:

NOGUEIRA, C. (2009) Cânticos de Zomba e Zurzimento (Lisboa: Apenas Livros, 2009), Açoriano Oriental, Ponta Delgada, Açores, 17/01/2010. [Also available at www.apenas-livros.com]

Master and Ph.D. thesis completed

Phd Thesis:

CANCELA DA FONSECA, L. (2009):

Luís Manuel Abecasis Palma (FCMA, UAlg - co- director): Ecologia e demografia de uma população de águia de Bonelli *Aquila fasciata* em meio florestal". (Assessor, FCMA, UAlg).

Master thesis:

CANCELA DA FONSECA, L. (2009):

Ana Isabel Candeias Mendes (FCMA - UAlg, director, master's degree in marine biology - MBM): Influência da dieta parental na qualidade dos ovos e das larvas de camarinha, *Palaemonetes varians* (Leach, 1814).

Vanda Cristina Brito e Sousa (FCMA - UAlg - co-director, Management and nature conservation - MGCN): Articulação Entre o Conceito de Conservação da Natureza e os Planos Directores Municipais - O Caso de Estudo da Região Centro de Portugal.

Ana Margarida Taborda (FCMA - UAlg, director, MBM): Análise estrutural/comportamental da população do cágado Mediterrânico, *Mauremys leprosa*, na ribeira temporária da Asseca.

Samuel David da Silva Amaral (FCMA - UAlg, director, MBM): A avifauna como meio de valorização turística da Ria Formosa - Faro.

Patrícia Alexandra Felismino da Silva (FCMA - UAlg - co-director, MGCN): Aves nidificantes na freguesia de Casével, Concelho de Santarém - Distribuição, abundância e relação com o uso do solo. Contributos para a gestão do território.

Maria de Deus Domingos (FCMA - UAlg - co-orientador, MGCN): Valorização do Paul de Lagos.

Organization of conferences

GUIMARÃES, Ana Paula (2009), Colloquium Falas do Mar, Falas da Ria, Museu Marítimo de Ílhavo, IELT – FCSH-UNL and CEI- Centro de Estudos Interculturais (IPP- Instituto Politécnico do Porto), at Museu Marítimo, Ilhavo, on the 23 October. This scientific meeting was supported by to IELT projects: "Falas da Terra: Natureza e Ambiente na Tradição Popular Portuguesa" and "Práticas da Cultura".

ORNELLAS E CASTRO, Inês de (2009), Colloquium Revisitar os Saberes. Referências clássicas na cultura portuguesa do Renascimento à Época Moderna (co-org. with Cristina Pimentel, Manuel Barbosa, Bernardo Mota e Vanda Anastácio). A joint organization of C. E. E., IELT-Institute of Traditional Literature Studies, UNL, and Inter-University Center for History of Science and Technology, at FLUL, on the 4 and 5 June.

ORNELLAS E CASTRO, Inês de (2009), Research Seminar Géneros Literários, Continuidades e Rupturas da Antiguidade aos Nossos Dias (co-org. with Vanda Anastácio), under the Program of Exchanges and Mobility established with Cátedra Sá de Miranda from Blaise Pascal University (Clermont-Ferrand) associated with the project «Transmissão e transformação dos géneros literários nos países lusófonos» with the support of Master in Romanic Studies and CEC, at the FLUL, on the 25 May.

Industry contract research

CANCELA DA FONSECA, L. (2008-09): Consórcio BIO3 / Matos, Fonseca & Associados, Estudos e Projectos, Lda - "Plano de Conservação para os Charcos Temporários Mediterrânicos na região de implementação do EFMA". Financed by EDIA.

CANCELA DA FONSECA, L. (2009-2010): CLIMWAT - Assessing and managing the impact of climate change on coastal groundwater resources and dependent ecosystems. CIRCLE (Climate Impact Research Coordination for a Larger Europe). Financed by: FCT and CII Galicia (Consellería de Innovación e Industria - Xunta de Galicia, Espanha).

Internationalization

GUIMARÃES, A. P. (2009). «Folclore infantil», Jornadas de Folklore y Sociedad, Fac. Educación Badajoz, Univ. Extremadura, on the 9-10 Nov.

NOGUEIRA, C. (2009). «Poesía oral infantil y juvenil», Primeras Jornadas de Investigación en Literatura Oral y Cultura Popular de la Universidad de Alcalá, 24-27 de Marzo de 2009, Depart.de Filología, Fac. de Fil. y Letras, Univ. Alcalá, Madrid, on the 27 March.

_____ (2009). «Em busca do Paraíso perdido: palavra, natureza e ambiente na literatura portuguesa para a infância e a juventude: d'A Árvore de Sophia a José Jorge Letria e a João Paulo Cotrim», VIII German Cong. of Lusitanists, Univ. Ludovico Maximiliano, Munich, on the 2 to 5 Sept.

_____ (2009). Scientific advice for journals: Culturas Populares, Madrid, Universidade de Alcalá; – ECCOM, das Faculdades Integradas Teresa D'Ávila – FATEA/ Lorena, São Paulo.

_____ (2009). Scientific advice for editors: El Jardín de la Voz: Biblioteca de Literatura Oral y Cultura Popular, Univ. Alcalá, I. de Inv. Filológicas de la UNAM, C.de Estudios Cervantinos.

ORNELLAS E CASTRO, I. de (2009). Member of the Coord. Bureau of Corpus/ International Network for the Cultural Studies of the Body.

_____ (2009). Action MC meeting «Quantitative methods in cultural history», Huygens Institute, The Hague, on the 18-21 Nov.

_____ (2009). Member of European COST / ESF Action IS0901 "Women Writers in History: Toward a New Understanding of European Literary Culture", (Oct. 2009- 2013) as a Latinist belonging to W. G. 3 «Selection and use of Relevant Sources».

_____ (2009). PWW LISBON WORKSHOP (co-org. with Anastácio, V. and Almeida T.), aiming the dissemination of the Portuguese Women Writers project and to establish a definition of "State of the art" in the study of women writers between 1500-1900, at the F. C.S.H. and Palácio Fronteira, Lisbon, on the 13 and 14 July.

_____ (2009). Lecture with Morujão, I. "Mujeres escritoras portuguesas: textos y contextos" held at C. de C. H. y S. del CSIC., Máster-Doctorado Oficial en Estudios para la Igualdad de Género en C. H., S. y Jurídicas (UIMP/CSIC), Madrid, on the 3 April.

PROENÇA, M. (2009). Lecture on food culture "El Bacalao. Un pescado tradicional en nuestra cocina ibérica" invited by Zaragoza Slowfood Convivium, Ayuntamiento de Zaragoza - Depart. of Culture from Aragón Gov.

Government/Organization contract research

PERDIGÃO, Teresa, project in progress Há Festa na Nossa Terra (2009-) a cooperation with Óbidos Municipality.

PROENÇA, M. (2009). Coord. of subtitling in French, English and Spanish of previously performed and produced DVD «Os Gestos dos Sabores- das memórias ao future» produced with IELT and state subventions.

PROENÇA, M. (2009) as Chair of the Association A idade dos Sabores (The age of Flavors): cooperation in the elaboration of the proposal for the creation, in Leiria, of an Institute of food and Culinary arts, in partnership with C. M. de Leiria, and other local institutions (ADLEI, NERLEI, Instituto Politécnico, ADAE, AMAE) to submit to the QREN.